

Finlands Landtdags Bankfullmäktiges

# BERÄTTELSE

till

Landtdagens Bankutskott

omfattande året 1910.



Helsingfors, 1911.  
Hufvudstadsbladets Nya Tryckeri.

... vid senaste års ingång trodde sig kunna hysa på inträdande af lättnader i penningförhållandena hafva icke under året gått i uppfyllelse. I Europa har kapitalmarknaden i allmänhet utmärkts af ostadighet och bristande förtroende, hvartill synbarligen bidragit äfven den omständigheten, att i Nordamerikas För-  
enta Stater verkningarna af 1907—1908 års kris allt fortfarande gjort sig kända.

Inledande öf-  
versikt af pen-  
ningemärk-  
naden.

De förhoppningar man vid senaste års ingång trodde sig kunna hysa på inträdande af lättnader i penningförhållandena hafva icke under året gått i uppfyllelse. I Europa har kapitalmarknaden i allmänhet utmärkts af ostadighet och bristande förtroende, hvartill synbarligen bidragit äfven den omständigheten, att i Nordamerikas För-  
enta Stater verkningarna af 1907—1908 års kris allt fortfarande gjort sig kända.

I Frankrike har diskonträntan kunnat bibehållas vid 3<sup>0</sup>/. I England åter har räntan efter att från 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 0/0 vid årsskiftet hafva gått ned i februari till 3 0/0 och därefter undergått särskilda smärre växlingar, i september åter stigit till 4 och i oktober ytterligare till 5 0/0 för att sedermera i december gå ned till 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 0/0. I Tyskland, där räntan från 5 0/0 vid föregående års slut jämväl i februari sänkts till 4 0/0, höjdes den i september åter till 5 0/0. I Ryssland har densamma hållit sig tämligen stadigt vid 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> à 5 0/0. Medan räntan jämväl i Danmark och Norge varit oförändrad eller resp. 5 och 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 0/0, nedgick den i Sverige i januari från 5 till 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 0/0, men höjdes i oktober åter till 5 0/0.

Från finskt håll har man under år 1910 i jämförelsevis ringa omfattning uppträdt såsom lånsökande på de europeiska börserna. Emot 45 miljoner mark, som i januari 1909 inflöto å 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 0/0 finska statslånet af den 31 december 1908, och 57,7 miljoner mark, som under år 1909 upptogos af särskilda fastighetsbanker och stadskommuner, har under år 1910 i utlandet uppnegocierats ett fastighetsbanks- och ett kommunalt lån om sammanlagt 8 miljoner mark, hvarjämte särskilda affärsfirmor genom de enskilda bankernas förmedling i utlandet erhållit krediter på kort tid, hvilka likväl icke uppgå till afsevärda belopp.

Denna minskning i tillförseln af utländskt kapital

Finlands Landtags Bankullmäktiges

BERÄTTELSE

Landtagens Bankutskott

omfattande året 1910

Helsingfors 1911  
Bankutskottets Förordning

har icke kunnat undgå att verka oförmånligt på penningställningen i landet. Visserligen har industrin i allmänhet under det tilländalupna året arbetat något gynsamare, än under de närmast föregående. Konjunkturerna på trävarumarknaden voro goda och kunde exporten af pappers- och trämasseindustrins alster äfven uppvisa en ökning. Men årets skörd var icke i allo tillfredsställande. Och på samma gång ansenliga kapital allt vidare bundits af den fortfarande lifliga byggnadsverksamheten i städerna och dessas närhet, har handelsomsättningen med utlandet, främst till följd af den ihållande stora konsumtionen af lifsförnödenheter, äfven under år 1910 haft att uppvisa ett betydande importöfverskott. Förklarligt är att penningeknappheten i landet härigenom tilltagit, gifvande sig tillkänna bl. a. i ett ogynsamare förhållande än under de närmast föregående åren mellan insättningar och uttagningar i de enskilda bankerna och sparbankerna.

*Finlands  
Banks rörelse.*

De öfverföringar af Finlands Banks vinstmedel för åren 1905—1909, som på grund ef landtdagsbeslut skett till dess reservfond, hafva gjort det lättare för Banken att möta de ökade legitima kraf, som ställts på densamma, samt i sin mån möjliggjort bibehållande af de vid årets ingång gällande räntesatserna, resp. 5, 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> och 6 %, oförändrade under större delen af året. Emellertid hade Bankens utlåning, som vid årsskiftet utgjorde 71,9 miljoner mark, hvaraf 6,1 miljoner mark till de enskilda bankerna, den 30 november stigit till 90,3 miljoner mark, hvaraf 13,8 miljoner mark till de sistnämnda. Äfven under förra hälften af december månad ökades utlåningen och Bankens obegagnade sedelutgifningsrätt hade per 30 november, oaktadt valutan för sedelutgifningen uppgick till 136,6 miljoner mark, hvaraf 111,2 miljoner mark i utländska valutor, nedgått till 27,6 miljoner mark, medan motsvarande siffror ett år tidigare utgjort resp. 128,9, 100,5 och 40,2 miljoner mark. Med afseende härå och då den obegagnade sedelutgifningsrätten fortsättningsvis minskades, ansågo sig Bankfullmäktige vid sammanträde den 15 december böra bifalla till Direktionens framställning om höjande med 1/2 % af Bankens samtliga räntesatser.

Den 31 December utgjorde valutan för sedelutgifningen 138,0 milj. mark, hvaraf 113,3 milj. mark i utländska valutor, medan utlåningen uppgick till 92,3 miljoner mark samt obegagnade sedelutgifningsrätten till 26,7 miljoner

mark. Beloppet utelöpande sedlar, som vid årets ingång uppgick till 111,6 miljoner mark, utgjorde under året i medeltal 119,0 miljoner mark samt den 31 december 123,9 miljoner mark.

Med hänsyn till den stegring Bankens rörelse särskildt under de senaste åren haft att uppvisa, är det att beklaga, att vederbörlig stadfästelse ännu icke erhållits å de af 1908 års senare Landtdag beslutna ändringar i §§ 18 och 19 af Bankens gällande reglemente, hvarigenom sedelutgifningsrätten komme att ökas med 10 miljoner mark äfvensom beloppet af lån eller kredit, som för den metalliska kassans förstärkande finge i utlandet upptagas, jämväl med 10 miljoner mark.

Enligt Finlands Banks bokslut för år 1910 uppgå de till disposition stående vinstmedlen till 7,943,613 mark 36 penni. I betraktande af de skäl, som fortfarande tala för stärkande af Finlands Banks tillgångar, få Bankfullmäktige föreslå, att af nämnda vinst största möjliga belopp, men minst en tredjedel, öfverföres till reservfonden.

*Dispositionen  
af vinst-  
medlen.*

### Särskilda af Bankfullmäktige handlagda ärenden.

#### 1 §.

*Finlands Banks utländska ombud.*

Uti skrifvelse af den 7 januari 1910 anmälte Direktionen att bankfirman National Bank of Commerce i New York, hvilken förfogade öfver ett aktiekapital af 25,000,000 dollars och en reservfond af 15,394,000 dollars, erbjudit sig att vara Finlands Banks ombud i Amerika på villkor, som voro att anses fördelaktiga för Finlands Bank. Ehuru Finlands Bank redan förut har tvänne ombud i Amerika, funno Bankfullmäktige det vara önskvärdt att Finlands Bank gör hvad den kan för att underlätta i Amerika bosatta finnars penningförflyttningar till hemlandet och bemyndigade förty den 11 januari 1910 Direktionen att antaga ifrågavarande bankfirma till Finlands Banks ombud i Amerika.

Enligt anmälan af Direktionen hade jämväl bankfirman Schweizerischer Bankverein i Basel erbjudit sig att vara Finlands Banks ombud i Schweiz på för Finlands Bank fördelaktiga villkor. Schweizerischer Bankverein, som eger ett aktiekapital af 75,000,000 francs, hvaraf 62,800,000 är till fulllo inbetaladt, och en reservfond af 16,330,000 francs, hör till det konsortium, hvilket anskaffat åt Finland dess senaste statslån. Bankfullmäktige bemyndigade den 22 februari 1910 Direktionen att antaga sagda bankfirma till Finlands Banks ombud i Schweiz.

Uti skrifvelse af den 1 november 1910 erbjöd sig bankfirman Filiale der K. K. Priv. Oesterreichischen

Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe in Triest, hvars inkassoaffärer Finlands Bank redan under många år ombesörjt och hvilken bank har ett aktiekapital af 120,000,000 kronor samt en reservfond af 64,600,000 kronor, att fungera såsom Finlands Banks ombud i Triest och å öfriga orter i Österrike. I anledning häraf bemyndigade Bankfullmäktige, i enlighet med Direktionens framställning, den 1 december 1910 Direktionen att antaga bemälda bankfirma till Finlands Banks ombud i Triest.

#### 2 §.

Enligt beslut af den 24 april 1909 hafva följande räntesatser tillämpats vid Bankens lånerörelse:

*Bestämmingar angående Bankens vaxel- och lånerörelse.*

5 procent vid diskontering af rena affärsvexlar med en löptid icke öfverstigande tre månader;

5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> procent vid diskontering af enahande vaxlar med längre löptid än tre månader ända till sex månader samt för uppsagda depositionsbevis med en löptid icke öfverstigande tre månader;

6 procent vid diskontering af öfriga vaxlar oberoende af deras längre eller kortare löptid samt för depositionsbevis med längre löptid än tre månader ända till sex månader;

5 procent för hypotekslån och kassakreditiv mot pant af guld och silfver, finska statsverkets och Finlands Hypoteksförenings å utländskt mynt lydande samt med statsgaranti försedda obligationer samt utländska obligationer, utfärdade af stater eller försedda med statsgaranti;

5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> procent för hypotekslån och kassakreditiv, hvilkas säkerhet utgöres af andra slags obligationer, depositionsbevis och inteckningar; samt

6 procent för hypotekslån och kassakreditiv mot aktier.

Inträdesafgiften för kassakreditiv har beräknats efter <sup>1</sup>/<sub>2</sub> % per år, men kreditiven hafva beviljats på endast ett halft år. Dessutom har Direktionen varit berättigad att, på sätt äfven därförinnan varit bestämdt, i förekommande fall vid diskontering af vaxlar, som icke äro att betraktas såsom rena affärsvexlar, tillämpa de för rena affärsvexlar gällande satser samt att särskildt, såsom dittills förfarits, utan afseende å vaxlarnes beskaffenhet beräkna dessa sistnämnda satser för vaxlar, som rediskonterades af privatbankerna.

Den 15 december 1910 höjdes räntesatserna så att de kommo att utgöra:

5 $\frac{1}{2}$  procent vid diskontering af rena affärsvexlar samt uppsagda bankdepositionsbevis med en löptid icke öfverstigande tre månader;

6 procent vid diskontering af enahanda vaxlar och depositionsbevis med längre löptid än tre månader ända till sex månader;

6 $\frac{1}{2}$  procent vid diskontering af öfriga vaxlar oberoende af deras längre eller kortare löptid;

5 $\frac{1}{2}$  procent för hypotekslån och kassakreditiv mot pant af guld och silfver, finska statsverkets och Finlands Hypoteksförenings å utländskt mynt lydande samt med statsgaranti försedda obligationer samt utländska obligationer, utfärdade af stater eller försedda med statsgaranti;

6 procent för hypotekslån och kassakreditiv, hvilkas säkerhet utgöres af andra slags obligationer, depositionsbevis och inteckningar; samt

6 $\frac{1}{2}$  procent för hypotekslån och kassakreditiv mot aktier.

Bestämningarna angående inträdesafgiften för kassakreditiv, lånetiden för kreditiv och Direktionens rätt att i förekommande fall vid diskontering af vaxlar, hvilka icke äro att betraktas såsom rena affärsvexlar, tillämpa de för rena affärsvexlar gällande satser samt att beräkna dessa sistnämnda satser för vaxlar, som rediskonterades af privatbankerna, bibehöllos oförändrade sådana de varit tidigare.

### 3 §.

*Åtgärder, som angå enskilda personers förbindelser till Banken.* År 1910 hafva Bankfullmäktige handlagt inalles 6 ärenden angående anstånd med betalning, ackord och andra slags lättnader, för hvilka ärenden närmare redogjorts i protokollen af den 1 mars, 8 april, 15 september, 28 oktober och 15 december.

På framställning af Direktionen hafva Bankfullmäktige den 15 december 1910 förordnat, att särskilda Bankens tillgodohafvanden till ett belopp af inalles 580 mark skulle till osäkra öfverföras. Därjämte hafva Bankfullmäktige bifallit till afskrifning helt och hållet af en del tidigare för osäkra förklarade fordringar, utgörande sammanlagt 3,471 mark 52 penni.

### 4 §.

Den uti Finlands Banks reglemente påbjudna revision af Bankens förvaltning för år 1909 har förrättats af Landtdagens bankrevisorer under mars och april månader år 1910. I enlighet med revisorernas tillstyrkan hafva Bankfullmäktige i stöd af stadgandena härom i bankreglementet å Landtdagens vägnar den 8 april 1910 meddelat Bank-Direktionen ansvarsfrihet för Bankens förvaltning under år 1909.

*Revision af Finlands Bank.*

### 5 §.

Hvarje månad hafva Bankfullmäktige på grund af Bankens böcker och räkenskaper samt rapporterna från afdelningskontoren verkställt sådan granskning af Bankens rörelse och utlåning, som i 2 § af den för Fullmäktige utfärdade instruktion angifves. Likaså hafva Bankfullmäktige genomgått Bankdirektionens memorialprotokoll för nästföregående månad.

*Granskning af Bankens lånerörelse.*

### 6 §.

I enlighet med föreskriften i 40 § af gällande bankreglemente hafva Bankfullmäktige verkställt inventering af hufvudkontorets kassahalf och samtliga kassor äfvensom låne- och säkerhetshandlingar samt depositioner den 6, 8, 10, 13, 15, 27 och 28 september samt den 3 och 4 oktober. Det vid sagda inventering konstaterade resultat, hvilket delgifvits Bankdirektionen, har varit med Bankens böcker öfverensstämmande.

*Inventeringar:*  
a) vid hufvudkontoret.

Beträffande Bankens afdelningskontor hafva Bankfullmäktige, på samma gång förordnande för de af Fullmäktige utsedda diskontledamöterna utfärdats, jämväl anmodat desse att en gång i månaden på tider, som de själfva funne för godt att i hvarje fall särskildt bestämma, verkställa föreskrifna inventeringar vid kontoren.

b) vid kontoren i landsorten.

Dessutom hafva inspektioner verkställt:

vid kontoret i St Petersburg den 14 februari af Ordföranden i Bankens Direktion von Collan.

vid kontoret i Åbo den 15—17 mars af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Björneborg den 8—10 maj af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Tammerfors den 10—12 maj af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Tavastehus den 12—13 maj af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Joensuu den 4—5 juli af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Sordavala den 5—7 juli af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Nikolaistad den 8—10 september af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Jyväskylä den 11—12 september af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Uleåborg den 24—26 november af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i S:t Michel den 5—6 december af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Kuopio den 7—9 december af t. f. Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Kotka den 10 december af t. f. Bankdirektören Basilier, samt

vid kontoret i Wiborg den 14—16 december af Bankdirektören Järnefelt.

Såsom inventeringsman för kontorets i S:t Petersburg kassor har fungerat Chefen för finska passexpeditionen, verklige Statsrådet Friherre Th. Bruun och såsom dennes suppleant Rättegångsbiträdet vid samma ämbetsverk Kollegiirådet H. J. Helenius.

## 7 §.

Förbränning af förslitna sedlar.

I den mån förslitna sedlar till hufvudkontoret inkommit och till större antal samlats, hafva Bankfullmäktige låtit genom tillkallade personer uppräknat det befintliga förrådet af dylika sedlar, hvilka därefter förbränts uti den i Bankens gård inrättade ugn. Uppgifter om sålunda förbrända sedlar ingå uti Bankfullmäktiges protokoll för den 2, 5, 7, 9, 12 och 15 september samt 12, 15, 17, 19, 21, 27, 29 och 31 december 1910.

## 8 §.

Tryckning af Bankens nya sedlar.

Uti skrifvelse af den 15 juni 1910 anmälte Direktionen att Herr Ferdinand Tilgmann erbjudit sig att för Finlands Banks räkning å dess egande sedeltryckeri för-

färdiga nya 50, 100, 500 och 1000 marks sedlar enligt vederbörligen stadfästa ritningar samt att enligt sagda anbud totalkostnaderna för de nya sedlarna, papprets pris inberäknadt, komme att utgöra för hvarje sedel: för 50 marks sedlar 8,1 penni, för 100 marks sedlar 10,9 penni, för 500 marks sedlar 27,4 penni (alternativt 17,4 penni) och för 1000 marks sedlar 27,4 penni. I anledning häraf anhöll Direktionen om bemyndigande att uppgöra slutligt aftal med Herr Tilgmann angående tryckningen af ifrågavarande sedlar på oförmälda villkor, och hemställde, att till Direktionens afgörande måtte öfverlämnas, hvilketdera tillverkningssättet beträffande 500 marks sedlarne, det dyrare eller billigare, skulle tillämpas. Till denna framställning biföllo Bankfullmäktige den 16 juni 1910.

## 9 §.

Uti Landtdagens skrifvelse af den 28 maj 1910 meddelades Bankfullmäktige att Finlands Banks odisponerade vinstmedel för föregående år, utgörande 5,915,456 mark 92 penni, skola öfverföras till Bankens reservfond, hvilket beslut af Bankfullmäktige meddelats Bankens Direktion till kännedom och efterrättelse.

Finlands Banks odisponerade vinstmedel.

## 10 §.

Uti skrifvelse af den 28 januari 1910 anmälte Direktionen att fastighetsaktiebolaget Verdandi i Åbo, uti hvilket bolag Finlands Bank egde 50 aktier à 3,000 mark och i hvars egande gård Finlands Bank förhyrt en lokal från den 1 juni 1909 på tio års tid, erbjudit sig att köpa Bankens aktier i sagda bolag bjudande för dessa Fmk 2,200 per aktie eller således 110,000 mark. Enär enligt Direktionens förmenande behofvet af egen gård för Finlands Bank i Åbo under senaste tid blifvit allt större, i anledning hvaraf det för Banken var fördelaktigt att sälja sina aktier i sagda bolag och det för dessa erbjudna priset var skäligt, föreslog Direktionen att densamma måtte bemyndigas att sälja åt aktiebolaget Verdandi Bankens egande 50 aktier i nämnda bolag för det erbjudna priset 2,200 mark per aktie. Till denna framställning biföllo Bankfullmäktige den 7 februari 1910.

Åtgärder rörande kontorslokalerna och Bankens fastigheter. a) kontoret i Åbo.

Uti skrifvelse af den 28 april 1910 anhöll Direktionen om bemyndigande att för uppförande af eget hus åt Finlands Bank i Åbo inköpa en fjärdedel af bokförläggaren G. W. Wiléns i Åbo stad egande i hörnet af Slotts- och Kristinegatorna belägna tomt, hvilken tomt i sin helhet hade ett ytinnehåll af 4,640,38 kvadratmeter och af hvilken berörda fjärdedel erbjudits åt Banken för ett pris af 80 mark för kvadratmetern eller således för omkring 93,000 mark.

Vid samma dag skedd föredragning af ärendet funno Bankfullmäktige Direktionens förslag vara väl motiveradt, hvarför detsamma enligt Bankfullmäktiges åsigt borde godkännas. Men enär Landtdagens Bankutskott vid 1908 års andra landtdag uti sitt till Landtdagen afgifna betänkande N:o 2 angående Finlands Banks förvaltning och tillstånd under år 1907 yttrat att Bankfullmäktige hade haft anledning att underställa ett liknande ärende Landtdagens och dess Bankutskotts afgörande, hvilket betänkande Landtdagen godkänt, beslöto Bankfullmäktige sända Direktionens omförmälda skrifvelse jämte densamma åtföljande handlingar till Bankutskottet för vidtagande af sådan åtgärd, hvartill ärendet kunde föranleda.

Uti det betänkande, hvilket Bankutskottet afgifvit öfver Finlands Banks förvaltning och tillstånd under år 1909, hade Bankutskottet hemställt ärendet till Landtdagens afgörande, förordande bifall till framställningen, och godkände Landtdagen den 13 maj 1910 Bankutskottets omförmälda betänkande, hvarefter Bankfullmäktige hafva meddelat Landtdagens sagda beslut åt Direktionen till kännedom och efterrättelse.

b) kontoret i Kuopio. Sedan enligt Bankfullmäktiges beslut af den 28 maj 1907 för Finlands Banks räkning inköpts Enkefru Betty Ungerns egande gård och tomt i Kuopio stad, hade Direktionen uppdragit åt i sagda stad bosatte arkitekten J. W. Strömberg att uppgöra ritningar och kostnadsförslag för ett hus, som var afsedt att uppföras å sagda tomt, hvilket hus skulle inrymma för Banken lämplig lokal. Uti skrifvelse af den 8 mars 1910 föreslog Direktionen, med biläggande af sagda ritningar och kostnadsförslag, hvilket uppgick till Fmk 290,000:— att sagda belopp måtte för nämnda ändamål beviljas ur Bankens medel.

Enär Bankfullmäktige ansågo kostnadsförslaget för

den nya byggnaden alltför högt, beslöto Bankfullmäktige den 8 mars 1910 anmoda Direktionen att taga under ompröfning huruvida det icke vore möjligt att få byggnaden uppförd för lägre pris samt i sådant afseende insända nytt kostnadsförslag till Bankfullmäktige.

Uti skrifvelse af den 21 april 1910 annälte Direktionen att densamma, sedan arkitekten J. W. Strömberg uppmanats att nedbringa omförmälda kostnadsförslag, mottagit ett af honom uppgjort nytt kostnadsförslag, enligt hvilket kostnaderna genom att minska byggnaden och utföra inredningen möjligast enkel kunnat nedbringas till Fmk 166,000:—. Härtill skulle ännu komma 7,000 mark, ifall banklokalen förseddes med centralvärmeledning, samt 27,000 mark, i fall i detta sammanhang kostnaderna för inventarier, stängsel och utjämning af gårdsplanen medräknades, hvarigenom totalkostnaden för Bankens hus komme att stiga till inalles 200,000 mark, och anhöll Direktionen om bemyndigande att för ändamålet använda detta penningebelopp.

Vid den 28 april skedd föredragning af ärendet ansåg pluraliteten af Bankfullmäktige Direktionens förslag vara väl motiveradt, hvarför detsamma borde bifallas, men öfverlemnade ärendet af samma orsak som ofvan är nämnt beträffande kontoret i Åbo till Bankutskottets pröfning.

Jämte skrifvelse af den 13 maj 1910 sände Landtdagen till Bankfullmäktige Bankutskottets af Landtdagen godkända betänkande angående Finlands Banks förvaltning och tillstånd under år 1909, hvarur framgick att Bankutskottet förordat byggandet af ifrågavarande hus, och har Landtdagens omförmälda beslut meddelats Direktionen till kännedom och efterrättelse.

I enlighet med Direktionens därom gjorda förslag e) kontoret i Uleåborg. bemyndigade Bankfullmäktige den 21 januari och den 12 maj 1910 Direktionen att använda sammanlagdt 769 mark 50 penni för utförande af särskilda remontarbeten å Bankens i Uleåborg stad egande gård.

### 11 §.

För skyddande af kontoret i Wiborg har Kejsrerliga Bevakningen Senaten för Finland den 10 februari 1910 på framställning af Bankfullmäktige fortsättningsvis beviljat ett anslag ur statsmedel. af kontoret i Wiborg.

I anledning af Direktionens framställning hafva Bankfullmäktige den 1 December 1910 anhållit att ett anslag för samma ändamål måtte beviljas jämväl för år 1911.

## 12 §.

*Öfriga anslagsfrågor.* Af det å stat upptagna anslaget för beredande af semesterledighet åt Bankens ämbets- och tjänstemän har användts under år 1910 19,370 mark 7 penni. Bankfullmäktiges beslut beträffande dispositionen af semesteranslaget är antecknad i protokollet för den 12 maj samma år.

a) Semesteranslaget.  
b) Pensioner. Sedan Kejsrerliga Senaten den 21 oktober 1910 på ansökan beviljat Kommissarien vid Finlands Banks kontor i Nikolaistad Valter Ossian Gadding afsked från sagda befattning, hafva Bankfullmäktige den 28 i samma månad vid föredragning af Gaddings ansökan om pension beviljat honom en lifstidspension af 4000 mark om året.

Vaktmästaren vid Bankens kontor i Wiborg Wilhelm Sixtus Wasenius, hvilken på begäran erhållit afsked från sin befattning räknadt från den 1 juni 1910, hafva Bankfullmäktige den 26 maj sagda år tilldelat en lifstidspension af 1,000 mark om året, motsvarande den Wasenius enligt stat tillkommande lön.

c) Diskretionsmedlen. På framställning af Direktionen beviljade Bankfullmäktige den 26 maj 1910 åt afskedade vaktmästaren vid kontoret i Wiborg W. S. Wasenius, hvilken en längre tid oförvitligen tjänstgjort vid Banken, en gratifikation af 500 mark.

De tvänne penningaräknarene och vaktmästaren äfvensom vaktmästarebiträdet vid kontoret i S:t Petersburg hafva ur diskretionsmedlen tillagts sedvanliga gratifikationer till påsken och nyåret till ett belopp af sammanlagt 430 rubel.

I anledning däraf att förre vaktmästaren vid kontoret i S:t Petersburg Alexander Wasiljeff, som år 1909 vid 75 års ålder och efter fulla tjänsteår tagit afsked från sin befattning, efter en längre tids sjukdom aflidit år 1910 i så knappa omständigheter att hans enka saknade medel till den aflidnes begrafning, beviljade Bankfullmäktige, på framställning af Direktionen, den 12 maj 1910 åt aflidne Wasiljeffs enka en begravningshjelp af 300 mark.

Den 12 december 1910 beviljade Bankfullmäktige åt vaktmästaren vid kontoret i Kotka A. Kurola, såsom ersättning för det extra arbete han haft vid flyttningen af Bankens kontor till dess nya lokal, 100 mark.

## 13 §.

Den 21 oktober 1910 beviljade Kejsrerliga Senaten, såsom redan nämnt, på därom gjord anhållan afsked åt Kommissarien vid Bankens kontor i Nikolaistad Valter Ossian Gadding från hans berörda tjänst. *Bankkommis- sarietjän- sterna.*

Tjänstledighet dels för sjukdom dels för enskilda angelägenheter har under år 1910 åtnjutits af föreståndarene för nedannämnda kontor, nämligen:

i Jyväskylä J. O. P. Ruotzi från den 17 januari till slutet af påföljande februari samt under augusti månad;  
i Nikolaistad V. O. Gadding från den 23 januari till den 4 påföljande februari samt under augusti månad;  
i Kuopio O. Wallenius från den 3 februari till den 17 i samma månad samt från den 13 augusti till utgången af samma månad;

i Uleåborg E. Rehnäck från den 28 april till den 15 påföljande maj samt under juli månad;

i Björneborg E. Broms från den 16 maj till den 16 påföljande juni;

i Kotka W. Krogius under juli månad;  
i S:t Michel K. G. Åkesson från den 1 juli till den 16 i samma månad, samt

i Tavastehus B. E. Sundgren från den 25 augusti till utgången af samma månad.

Under förenämnda ledigheter hafva enligt Bankfullmäktiges förordnanden bankkommisariebefattningarna i regeln föreståtts af kassörerna vid resp. kontor.

För öfrigt har under sommaren semesterledighet beviljats föreståndarene för kontoren på en månad, hvarjämte en del af bemälde föreståndare af Direktionen på ansökan tilldelats kortare tids ledighet, dock icke utöfver en vecka för gången.

## 14 §.

I anledning däraf att första suppleanten i diskontkommittén vid Finlands Banks kontor i Kotka Tullförvaltaren R. F. W. Staudinger öfvergått till ordinarie

*Diskontkom- mittéerna.*



revisor vid Nordiska Aktiebancens kontor i sagda stad samt den andre suppleanten vid diskontkommittén Ingeniören J. A. Collin flyttat bort från orten, förordnade Bankfullmäktige, på framställning af Direktionen, den 28 april 1910 till de sålunda ledigblifna suppleantbefattningarna intill årets slut till första suppleant Disponenten Conrad Lönnström samt till andra suppleant Disponenten Emil Saxell.

Till ledamöter och suppleanter i diskontkommittéerna vid Bankens kontor i landsorten utsågos för år 1911 genom Bankfullmäktiges beslut af den 1 december 1910:

i Björneborg till ledamöter: Häradshöfdingen, Lagmannen Theodor Leopold Eck och Kontorsföreståndaren Claes Gotthard von Rehausen samt till suppleanter: Handlanden Fritz Arthur Juselius och Stadskamreraren Johan Leineberg;

i Joensuu till ledamöter: Lektorn Aaro Markkanen och Häradshöfdingen Karl Gottfrid Krook samt till suppleanter: Guldsmiden Arthur Mauritz Koivula och Justitierådmannen Juho Ilmari Saloheimo;

i Jyväskylä till ledamöter: Hofrådet Adolf Wilhelm von Zweyberg och Prokuristen Hugo Wilhelm Parviainen samt till suppleanter: Vicehäradshöfdingen Hjalmar Hollmerus och Kronolänsmannen Anshelm Rönneberg;

i Kotka till ledamöter: Stadskamreraren, Vicehäradshöfdingen Gösta Nordgren och förste stadsläkaren Medicinlicentiaten Viktor Hugo Alftan samt till suppleanter: Disponenten Conrad Lönnström och Disponenten Emil Saxell;

i Kuopio till ledamöter: Häradshöfdingen Frans Oskar Möller och Politierådmannen Johan Fredrik Dahlström samt till suppleanter: Läneräntmästaren Herman Werner Sahlstein och Prokuristen Reino Brunila;

i St Michel till ledamöter: Kommerserådet Carl Fredrik Pöndinen och Trafikdirektörsassistenten August Fredrik Granfelt samt till suppleanter: Kaptenen Woldemar Winter och Depotföreståndaren Edvin Alléen;

i Nikolaistad till ledamöter: Kommerserådet Carl Johan Hartman och Borgmästaren Ivar Wilhelm Hasselblatt samt till suppleanter: Handlanden Johan Edvard Backman och Vicekonsuln Lennart Eliel Backman;

i Sordavala till ledamöter: förre Häradshöfdingen Karl Gustaf Berg och Handlanden Wilho Sorvali samt

till suppleanter: Handlandene Ossi Evert Kivinen och Alexander Johan Nissin;

i Tammerfors till ledamöter: Kommunalrådet Carl Wilhelm Åkerlund och Fabrikanten Johan Oskar Björkell samt till suppleanter: Kommerserådet Fabian Klingendahl och Vicehäradshöfdingen Walter Björkstén;

i Tavastehus till ledamöter: Ingeniören Johan Henrik Holmén och Handlanden Anders Gustaf Skogster samt till suppleanter: Fabrikanten Gustaf Richard Fältmars och Justitierådmannen Gustaf Leonard Idestam;

i Uleåborg till ledamöter: Kommerserådet Fredrik Adolf Rieki och Justitierådmannen Torsten Lundberg samt till suppleanter: Politierådmannen Oskar Gustaf Laurin och Handlanden Herman Andersson;

i Wiborg till ledamöter: Hofrättsrådet Egid William Elfvingren och Konsularagenten Carl Edvin Ekström samt till suppleanter: Bokhandlaren Viktor Höving och Justitieborgmästaren Ivar Gerhard Alopæus;

i Åbo till ledamöter: Kommunalrådet Hans Gustaf Hoffstedt och Politierådmannen, Vicehäradshöfdingen Ernst Petter Johan Thomé samt till suppleanter: Handlanden Evert Wilhelm Nylund och Kaptenen Friherre Rolf Maximilian Carpelan.

#### 15 §.

År 1910 voro af Bankfullmäktige i tur att afgå af de tre, hvilka ega deltaga i alla å Bankfullmäktige ankommande ärenden Professorn Kaarlo Juho Ståhlberg samt af de tre fullmäktige, hvilka ega deltaga uti ärenden, som ankomma å samtliga Bankfullmäktiges handläggning, Kommerserådet Gösta Björkenheim.

Vid den 19 maj 1910 verkställdt val af bankfullmäktige och revisorer samt deras suppleanter blefvo valda: till bankfullmäktig att deltaga i alla å fullmäktiges handläggning ankommande ärenden: Professorn Kaarlo Juho Ståhlberg;

till bankfullmäktig att deltaga uti ärenden, hvilka ankomma å samtliga bankfullmäktiges handläggning, Kommerserådet Gösta Björkenheim;

till suppleanter för bankfullmäktige: till förste suppleant Referendariesekreteraren Akseli August Listo, till andre suppleant äldre ledamoten i Lagberedningens andra afdelning Hofrättsassessorn, Jurisdoktorn George

*Bankfullmäktiges tjänstgöring.*

Fredrik Granfelt, till tredje suppleant Medicinalrådet Gustaf Rudolf Idman, till fjärde suppleant Försäkringsinspektören, Filosofiemagistern Gustaf Onni Immanuel Hallstén, till femte suppleant Lyceilektorn, Filosofiedoktorn Hugo Magnus Johannes Relander, och till sjätte suppleant Jordbrukaren Kyösti Kallio;

till revisorer för Banken: Inspektören för handelsläroverken, Professorn Ernst Jakob Waldemar Bonsdorff, Tidningsredaktören Wänö Alfred Tanner, Juriskandidaten Jonas Castrén och Landtbruksrådet Kari Wilhelm Bruncrona; samt

till revisorssuppleanter: till förste suppleant Direktören för finska affärsmännens handelsinstitut, Filosofiemagistern Kyösti Nestor Järvinen, till andre suppleant Filosofiemagistern Paavo Korpisaari, till tredje suppleant Filosofiedoktorn Arvid Neovius och till fjärde suppleant Tidningsredaktören Eero Erkko.

Efter det omförmälda val skett sammanträdde Bankfullmäktige den 26 maj 1910, hvarvid utsågos till ordförande Friherre E. G. Palmén och till viceordförande Professor K. J. Ståhlberg.

Vid tillfälligt förfall hafva såsom bankfullmäktige tjänstgjort Herrar Listo, Granfelt och Idman.

Herr Sirola, som från september 1910 vistats utomlands, har under sistlidne december månad anmält att han afgår från sin befattning såsom bankfullmäktig.

## 16 §.

Uti skrifvelse af den 16 november 1909 anmälte Finlands Landtdag att sedan Bankfullmäktige jämte bref af den 2 september 1909 till Landtdagens Bankutskott sändt ett förslag till nytt reglemente och ny stat för Finlands Bank, hade Landtdagen, efter att i stadgad ordning hafva handlagt sagda förslag, förkastat detsamma. Härjämte hade Landtdagen beslutit anmoda Bankfullmäktige att ånyo taga under ompröfning behovet af ändringar i Finlands Banks reglemente och stat samt i sinom tid inkomma till Landtdagen med förslag i ärendet.

Vid den 22 februari 1910 skedd föredragning af Landtdagens berörda skrifvelse beslöto Bankfullmäktige att Landtdagens omförmälda beslut skulle meddelas Direktionen till kännedom samt att ärendet i öfrigt skulle föredragas vid något senare sammanträde, hvarvid skulle

Frågan om  
nytt regle-  
mente för  
Finlands  
Bank.

tagas under ompröfning till hvilka åtgärder ärendet föranledde.

Sedan frågan ytterligare behandlats vid Bankfullmäktiges sammanträden den 14 mars och 8 samt 28 april 1910 beslöto Bankfullmäktige den 28 påföljande oktober uppmana Bankens Direktion att till Bankfullmäktige afgifva sådant yttrande, hvartill ärendet kunde gifva anledning, och har Direktionen den 31 december 1910 afgifvit utlåtande i saken.

Helsingfors den 6 februari 1911.

E. G. Palmén.

K. J. Ståhlberg.

A. Listo.

H. G. Paloheimo

Gösta Björkenheim.

E. Nevanlinna.

Finlands Banks ställning och verksamhet

under åren 1909—1910

G. E. Winter.

I	Finlands Banks ställning utt. Dec. 1909	2
II	Finlands Banks verksamhet under året 1909	4
III	Tabell öfver Finlands Banks ställning vid utgången af hvarje kvartal 1909—1910	6
IV	Tabell öfver Bankens öfvergegnade sedelutgifning utt. af hvarje månad 1909—1910	8
V	Bankens inkomster vid utgången af åren 1909—1910	9
VI	Bankens utgifter vid utgången af åren 1909—1910	10
VII	Resultat af Bankens verksamhet 1909—1910	12
VIII	Innehållande vinstutdelning 1909—1910	12

# Öfversigt

af

## Finlands Banks ställning och verksamhet under åren 1909—1910.

I. Finlands Banks ställning ult. Dec. 1909 .....	Sid. 2
II. « « « « « 1910 .....	4
III. Tablå utvisande Finlands Banks ställning vid utgången af hvarje kvartal 1909—1910. ....	6
IV. Tablå öfver Bankens obegagnade sedelutgifningsrätt vid slutet af hvarje månad 1909—1910. ....	8
V. Bankens kassabestånd vid utgången af åren 1909—1910 .....	9
VI. Bankens kassaomsättning 1909—1910 .....	10
VII. Resultatet af Bankens verksamhet 1909—1910 .....	11
VIII. Innestående vinstmedel 1909—1910 .....	12

Helningfors den 6 februari 1911. ...

Gösta Björkenheim ...  
Karl Ståhlberg ...  
E. O. Palmén ...

Vid den 22 februari 1910 ...  
Landtdagens ...

## I. Finlands Banks ställning

<b>Aktiva.</b>			
<i>Metallisk valuta för sedelutgifning.</i>			
Metallisk kassa:			
finskt guldmynt .....	16,029,510	—	
ryskt och utländskt guldmynt .....	8,006,373	83	
omyntadt guld .....	531,291	54	
guld hos myntverket .....	27,100	41	24,594,275 78
Finskt silfvermynt .....			2,853,729 25
Obligationer å utländskt mynt .....			23,071,345 20
Kontokuranter i utlandet .....			80,676,618 44
Banksedlar och kuponger å utländskt mynt .....			449,684 42
Vexlar å utländskt mynt .....			2,443,855 96
			134,089,509 05
<i>Utestående fordringar.</i>			
Vexlar å finskt mynt .....			48,002,102 28
Hypotekslån .....			20,270,525 37
På kassakreditiv utestående .....			3,691,146 56
			71,963,774 21
<i>Öfriga tillgångar.</i>			
Omyntadt silfver .....			54,159 20
Finskt kopparmynt .....			124,244 70
Obligationer å finskt mynt .....			258,150 —
Diverse räkningar .....			10,194 72
Protesterade inhemska vexlar .....			259,480 10
Saldo af upplupna räntor .....			141,591 32
Bankfastigheter .....	2,351,003	50	
Inventarier .....	100	—	2,351,103 50
			3,198,923 54
<b>Fmk</b> .....			<b>209,252,206 80</b>

ultimo December 1909.

<b>Passiva.</b>			
<i>Vid anfordran betalbara förbindelser:</i>			
utelöpande sedlar .....			111,625,212 —
« postremissvexlar .....	303,364	04	
« invisningar på kontoret i S:t Petersburg .....	18,916	70	322,280 74
innest. på upp- och afskrifningsräkn. med Statsverket .....	13,393,930	03	
« « upp- och afskrifningsräkn. med andra .....	5,774,791	57	19,168,721 60
å deponerade vexlar inkasseradt .....	71,917	07	
« statslåneannuiteter inestående .....	2,382	52	
kontokuranter i utlandet .....	1,611,261	70	
diverse räkningar .....	472,086	79	2,157,648 08
			133,273,862 42
<i>Grundfond</i> .....			25,000,000 —
<i>Reservfond</i> , hvari ingår värdet af bankfastigheter och inventarier med. .... Smk 2,351,103: 50			45,062,888 06
			70,062,888 06
<i>Odäponerade vinstmedel</i> .....			5,915,456 32
<i>Metallisk valuta för sedelutgifning</i> . 134,089,509: 05			
Derutöfver eger Banken utgifva sedlar för .....	40,000,000: —		174,089,509: 05
Afgår ofvan specificerade avista-förbindelser .....	133,273,862: 42		
och å beviljade kassakreditiv inestående .....	2,442,053: 44		135,715,915: 86
Obegagnad sedelutgifningsrätt Fmk 38,373,593: 19			
<b>Fmk</b> .....			<b>209,252,206 80</b>

## II. Finlands Banks ställning

Aktiva.			
<i>Metallisk valuta för sedelutgifning.</i>			
Metallisk kassa:			
finskt guldmynt .....	16,354,570	—	
ryskt och utländskt guldmynt .....	4,399,164	93	
omyntadt guld .....	1,017,716	57	
guld hos myntverket .....	282,265	65	
Finskt silfvermynt .....			22,053,717 15
Obligationer å utländskt mynt .....			2,685,986 75
Kontokuranter i utlandet .....			25,334,720 73
Banksedlar och kuponger å utländskt mynt .....			81,257,510 03
Vexlar å utländskt mynt .....			576,549 36
			6,112,395 42
			138,020,879 44
<i>Utestående fordringar.</i>			
Vexlar å finskt mynt .....			60,040,302 47
Hypotekslån .....			28,248,860 32
På kassakreditiv utestående .....			3,986,600 45
			92,275,763 24
<i>Öfriga tillgångar.</i>			
Omyndat silfver .....			32,342 80
Silfver hos myntverket .....			65,152 31
Finskt kopparmynt .....			75,987 61
Obligationer å finskt mynt .....			526,504 —
Diverse räkningar .....			8,754 80
Protesterade inhemska vexlar .....			45,186 10
Saldo af upplupna räntor .....			221,918 26
Bankfastigheter .....	2,498,464	83	
Inventarier .....	100	—	2,498,564 83
			3,474,410 71
Fmk .....			233,771,053 39

## ultimo December 1910.

Passiva.			
<i>Vid anfordran betalbara förbindelser:</i>			
utelöpande sedlar .....			123,909,462 —
« postremissvexlar .....	337,261	59	
« invisningar på kontoret i S:t Petersburg .....	11,417	75	348,679 34
innest. på upp- och afskrifningsräkn. med Statsverket .....	17,635,309	83	
« « upp- och afskrifningsräkn. med andra .....	5,304,963	74	22,940,273 57
å deponerade vexlar inkasseradt .....	101,101	66	
« statslåneannuiteter inestående .....	8,004	04	
kontokuranter i utlandet .....	1,669,224	86	
diverse räkningar .....	724,888	85	2,503,219 41
			149,701,634 32
Grundfond .....			25,000,000 —
Reserufond, hvori ingår värdet af bankfastigheter och inventarier med .....			Fmk 2,498,564: 83
			51,125,805 71
			76,125,805 71
Disponerade vinstmedel .....			7,943,610 36
Metallisk valuta för sedelutgifning ..	138,020,879:	44	
Derutöfver eger Banken utgifva sedlar för .....	40,000,000:	—	178,020,879: 44
Afgår ofvan specificerade avista-förbindelser .....	149,701,634:	32	
och å beviljade kassakreditiv inestående .....	1,611,999:	55	151,313,633: 87
Obegagnad sedelutgifningsrätt ..	Fmk 26,707,245:	57	
Fmk .....			233,771,053 39

## III. Tablå utvisande Finlands Banks ställning vid utgången af hvarje kvartal åren 1909—1910.

## Aktiva.

Ar.	Dag	Månad.	Metallisk valuta för sedelutgifning.					Utestående fordringar.	Öfriga tillgångar.
			Guld.	Finskt silfvermynt.	Utländska valutor.	Summa metallisk valuta för sedelutgifning.			
1908	31	December	23,802,538	2,649,998	74,075,608	100,528,144	78,365,315	2,533,811	
1909	31	Mars	24,251,601	2,775,336	77,807,510	104,834,447	75,533,321	2,391,394	
«	30	Juni	23,961,475	2,680,406	79,519,544	106,161,425	70,359,104	2,460,308	
«	30	September	24,207,945	2,474,630	84,409,319	111,091,894	67,594,871	3,288,952	
«	31	December	24,594,276	2,853,729	106,641,504	134,089,509	71,963,774	3,198,924	
1910	31	Mars	24,709,430	2,875,694	108,405,460	135,990,584	77,326,859	3,324,019	
«	30	Juni	27,118,512	2,692,969	108,656,701	138,470,182	82,758,743	3,292,774	
«	30	September	21,596,911	2,388,680	106,167,711	130,153,302	81,223,947	3,256,264	
«	31	December	22,053,717	2,685,987	113,281,176	138,020,880	92,275,763	3,474,411	

## Passiva.

Ar.	Dag	Månad.	Vid anfordran betalbara förbindelser.					Kreditiv i utlandet.	Grund- och reservfonder.	Odisponerade vinstmedel.
			Utelöpande sedlar.	Utelöpande postremissvexlar och invisningar på kon-toret i St. Petersburg.	Innestående på upp- och afskrifnings-räkning.	Inkassovexlar, statslännul-ter, kontokuranter, diverse räkningar och disponerade vinstmedel.	Summa sedelstock.			
1908	31	December	85,989,438	296,001	13,648,056	1,854,139	101,787,634	61,959,945	7,679,692	
1909	31	Mars	89,479,034	627,598	9,743,543	1,895,965	101,746,140	61,959,945	9,053,078	
«	30	Juni	88,559,954	995,628	14,722,275	2,257,255	106,535,112	61,959,945	10,485,780	
«	30	September	89,112,124	1,961,378	15,188,311	2,182,404	108,444,217	61,959,945	11,571,556	
1910	31	December	111,625,212	322,281	19,108,721	2,157,648	133,273,862	70,062,888	5,915,456	
«	31	Mars	125,408,175	449,226	11,388,694	2,064,188	139,310,283	70,062,888	7,268,290	
«	30	Juni	128,511,915	443,810	13,382,371	2,751,788	145,089,884	70,062,888	9,368,927	
«	30	September	112,652,595	310,503	18,863,498	1,866,061	133,692,657	75,978,344	4,962,512	
«	31	December	123,909,462	348,679	22,940,274	2,503,219	149,701,634	76,125,806	7,943,613	

IV. Tablå öfver Bankens obegagnade sedelutgifningsrätt vid utgången af hvarje månad åren 1909—1910.

	Bankens hela sedelutgifningsrätt.	Summa sedelstock.	Å beviljade kassakreditiv inestående.	Obegagnad sedelutgifningsrätt.
År 1908 ultimo December .	140,528,144	101,787,634	2,616,705	36,124,003
« 1909 « Januari ..	138,735,332	96,903,909	2,920,192	38,911,231
« « « Februari ..	140,758,822	101,364,990	1,960,382	37,433,450
« « « Mars ....	144,834,447	101,746,140	2,794,217	40,294,090
« « « April ....	136,437,680	99,410,897	3,379,789	33,646,994
« « « Maj .....	139,827,818	101,740,981	3,103,936	34,982,901
« « « Juni .....	146,161,425	106,535,112	3,512,798	36,113,515
« « « Juli .....	148,288,183	105,807,560	2,496,058	39,984,565
« « « Augusti ..	150,546,574	107,007,525	2,069,486	41,469,563
« « « September .	151,091,895	108,444,217	1,736,048	40,911,630
« « « Oktober ..	167,615,801	124,876,807	1,832,643	40,906,351
« « « November .	168,909,885	126,509,678	2,186,972	40,213,235
« « « December .	174,089,509	133,273,862	2,442,054	38,373,593
« 1910 « Januari ..	173,825,605	131,314,762	2,739,365	39,771,478
« « « Februari ..	174,945,752	137,422,627	2,153,401	35,369,724
« « « Mars ....	175,990,583	139,310,283	2,707,535	33,972,765
« « « April ....	174,953,607	137,458,963	2,507,802	34,986,842
« « « Maj .....	173,892,134	141,017,239	2,170,445	30,704,450
« « « Juni .....	178,470,182	145,089,884	2,830,454	30,549,844
« « « Juli .....	166,134,799	126,912,508	2,408,094	36,814,197
« « « Augusti ..	168,319,936	128,464,819	1,910,501	37,944,616
« « « September .	170,153,302	133,692,657	2,038,611	34,422,034
« « « Oktober ..	177,561,101	143,442,804	1,527,664	32,590,633
« « « November .	176,643,794	147,309,387	1,679,512	27,654,895
« « « December .	178,020,880	149,701,634	1,612,000	26,707,246

V. Bankens kassabestand vid utgången af åren 1909—1910.

	Ultimo Decemb.	
	1909.	1910.
Finskt guldmynt .....	Från 16,029,510: —	Från 16,354,570: —
Ryskt och utl. guldmynt .....	« 8,006,373: 83	« 4,399,164: 93
Omyntadt guld .....	« 531,291: 54	« 1,017,716: 57
« silver .....	« 54,159: 20	« 32,342: 80
Finskt silfvermynt .....	« 2,853,729: 25	« 2,685,986: 75
« kopparmynt .....	« 124,244: 70	« 75,987: 61
Banksedlar och kuponger åt utländskt mynt .....	« 449,684: 42	« 576,549: 36
Bankens egna sedlar .....	« 114,306,606: —	« 94,585,646: —
	Från 142,355,598: 94	Från 119,727,964: 02





VIII. Innestående vinstmedel åren 1909—1910.	
Ultimo Decemb. 1908 odisponerade	7,679,691: 62
År 1909 tillkomna	5,915,456: 32
« 1910	« 7,943,613: 36
	<b>5mf 21,538,761: 30</b>
År 1909 till reservfonden öfverförda	7,679,691: 62
« 1910	« 5,915,456: 32
	<b>5mf 13,595,147: 94</b>
	Disponerade ultimo Dec. 1910
	<b>5mf 7,943,613: 36</b>